

KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	CONFORMITÉSERTIFICATEN	СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ
-------------------------	------------------------	--------------------------

<p>KONFORMITÄTSCHEINEN CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Panik-Stangengriff mit Druckstange Serie FAST PUSH® in Kombination mit Schlossern der Serie MITO PANIC. Einleitung: B Geplant für die Verwendung in Brandschutztüren. Feuerbeständigkeit: Nicht mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Feuerbeständigkeit: Stabteil mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Publiziert unter: www.cisa.com. Diese Schloßer sind außerdem so gebaut, dass die Drehung der Druckstange von außen die Funktionsweise des Stangengriffs nicht beeinträchtigt.</p>	<p>KONFORMITÄTSCHEINEN CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Panik-Stangengriff mit Druckstange Serie FAST PUSH® in Kombination mit Schlossern der Serie HEAVY DUTY. Einleitung: B Geplant für die Verwendung in Brandschutztüren. Feuerbeständigkeit: Nicht mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Feuerbeständigkeit: Stabteil mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Publiziert unter: www.cisa.com. Diese Schloßer sind außerdem so gebaut, dass die Drehung der Druckstange von außen die Funktionsweise des Stangengriffs nicht beeinträchtigt.</p>	<p>СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Устройство аварийного выхода «антипанника» со штатной замковой тягой серии FAST PUSH® в сочетании с замками MITO PANIC. Классификация: B Предназначено для установки на противопожарные двери. Огнестойкость одностворчатой или двухстворчатой деревянной двери: 120 (согласно EN1524-1). Огнестойкость одностворчатой или двухстворчатой стальной двери: 120 (согласно EN1524-1). Открыть по инструкции на www.cisa.com. Конструкция этих замков такова, что аварийные створки ручку открывают и не мешают на работу устройства аварийного выхода.</p>
--	--	--

<p>KONFORMITÄTSCHEINEN CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Panik-Stangengriff mit Druckstange Serie FAST PUSH® in Kombination mit Schlossern der Serie SICUR PANIC. Einleitung: B Geplant für die Verwendung in Brandschutztüren. Feuerbeständigkeit: Nicht mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Feuerbeständigkeit: Stabteil mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Publiziert unter: www.cisa.com. Diese Schloßer sind außerdem so gebaut, dass die Drehung der Druckstange von außen die Funktionsweise des Stangengriffs nicht beeinträchtigt.</p>	<p>KONFORMITÄTSCHEINEN CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Panik-Stangengriff mit Druckstange Serie FAST PUSH® in Kombination mit Schlossern der Serie HEAVY DUTY. Einleitung: B Geplant für die Verwendung in Brandschutztüren. Feuerbeständigkeit: Nicht mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Feuerbeständigkeit: Stabteil mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Publiziert unter: www.cisa.com. Diese Schloßer sind außerdem so gebaut, dass die Drehung der Druckstange von außen die Funktionsweise des Stangengriffs nicht beeinträchtigt.</p>	<p>СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Устройство аварийного выхода «антипанника» со штатной замковой тягой серии FAST PUSH® в сочетании с замками SICUR PANIC. Классификация: B Предназначено для установки на противопожарные двери. Огнестойкость одностворчатой или двухстворчатой деревянной двери: 120 (согласно EN1524-1). Огнестойкость одностворчатой или двухстворчатой стальной двери: 120 (согласно EN1524-1). Открыть по инструкции на www.cisa.com. Конструкция этих замков такова, что аварийные створки ручку открывают и не мешают на работу устройства аварийного выхода.</p>
---	--	---

<p>KONFORMITÄTSCHEINEN CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Panik-Stangengriff mit Druckstange Serie FAST PUSH® in Kombination mit Schlossern der Serie SICUR PANIC. Einleitung: B Geplant für die Verwendung in Brandschutztüren. Feuerbeständigkeit: Nicht mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Feuerbeständigkeit: Stabteil mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Publiziert unter: www.cisa.com. Diese Schloßer sind außerdem so gebaut, dass die Drehung der Druckstange von außen die Funktionsweise des Stangengriffs nicht beeinträchtigt.</p>	<p>KONFORMITÄTSCHEINEN CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Panik-Stangengriff mit Druckstange Serie FAST PUSH® in Kombination mit Schlossern der Serie HEAVY DUTY. Einleitung: B Geplant für die Verwendung in Brandschutztüren. Feuerbeständigkeit: Nicht mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Feuerbeständigkeit: Stabteil mit einem oder zwei Flügeln (1/2) (Ref. EN1524-1). Publiziert unter: www.cisa.com. Diese Schloßer sind außerdem so gebaut, dass die Drehung der Druckstange von außen die Funktionsweise des Stangengriffs nicht beeinträchtigt.</p>	<p>СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ CE CEMAGS FÜR BAUPRODUKTENRICHTLINIE 3520/2011. Устройство аварийного выхода «антипанника» со штатной замковой тягой серии FAST PUSH® в сочетании с замками SICUR PANIC. Классификация: B Предназначено для установки на противопожарные двери. Огнестойкость одностворчатой или двухстворчатой деревянной двери: 120 (согласно EN1524-1). Огнестойкость одностворчатой или двухстворчатой стальной двери: 120 (согласно EN1524-1). Открыть по инструкции на www.cisa.com. Конструкция этих замков такова, что аварийные створки ручку открывают и не мешают на работу устройства аварийного выхода.</p>
---	--	---

DE PANIK-STANGENGRIF SERIE "FAST PUSH" Art. 59607-59617
Mit einem Einsteckschloß mit Panikfunktion zu kombinieren.
Anleitungsblatt für den Monteur

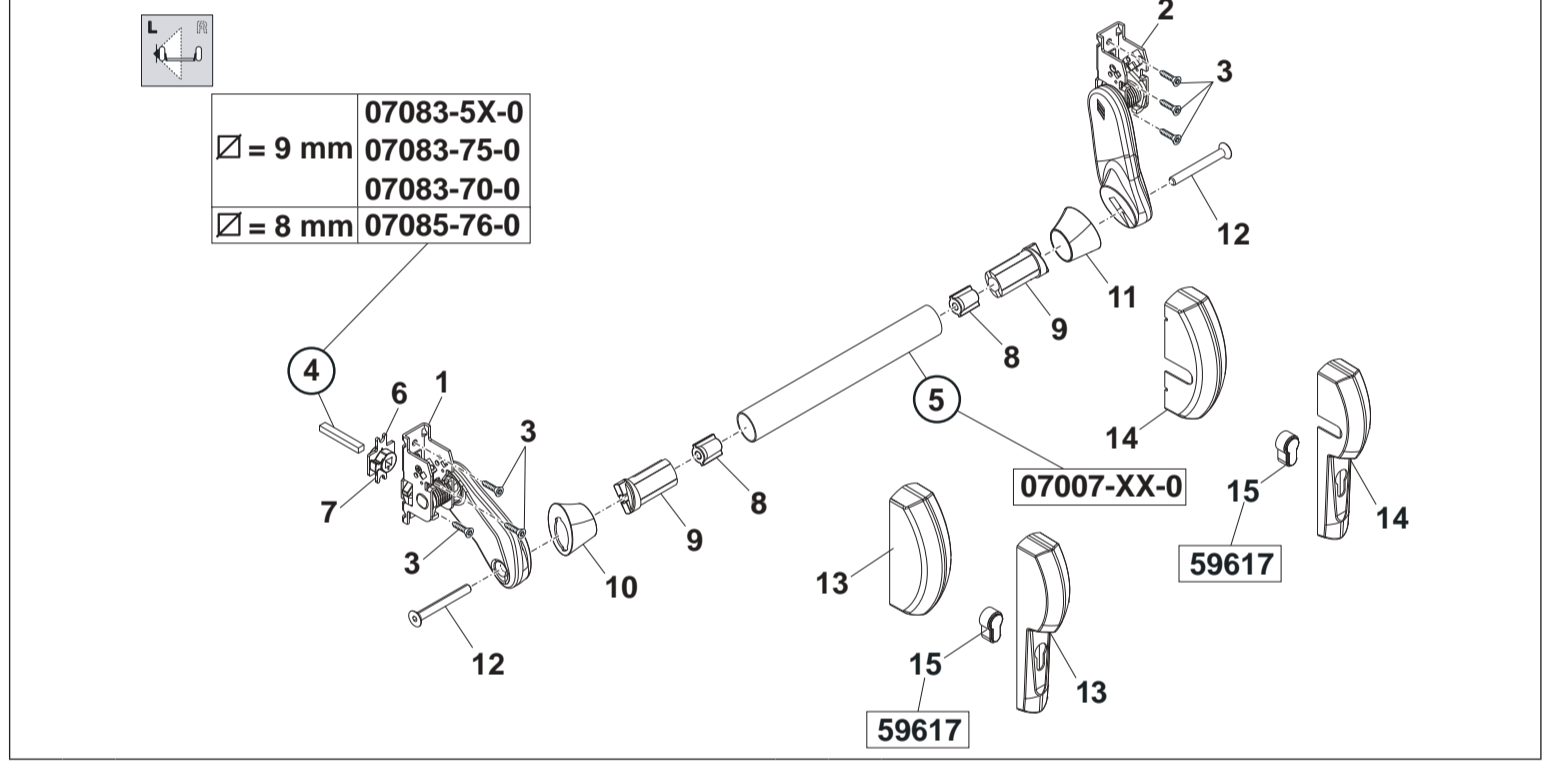
NL PANIEKSLUITING "FAST PUSH" Art. 59607 - 59617
Te combineren met een insteekslot met anti-pannikfunctie.
Handleiding voor de monteur

RU УСТРОЙСТВО АВАРИЙНОГО ВЫХОДА «АНТИПАННИКА» СЕРИИ "FAST PUSH" - Изд. 59607 - 59617
Устанавливается в сочетании с врезным замком с функцией «антипанника».
Инструкция для установщика

SYMBOLS	SYMBOLS	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
Tür nach rechts öffnend (R)	Rechtsdraaiende deur (R)	Правосторонняя дверь (R)
Tür nach links öffnend (L)	Linksdraaiende deur (L)	Левосторонняя дверь (L)
Tür mit einem Flügel (1)	Enkele deur (1)	Односторонняя дверь (1)
Tür mit zwei Flügeln (2)	Dubbele deur (2)	Двусторонняя дверь (2)
Verwendung externer Bedieneinheiten (OD)	Detail geleverd op verzoek (OPT)	Использование внешних органов управления (OD). Деталь, поставляемая на заказ (OPT)

Ref. Q.ty	BAUTEILE / ONDERDELEN / КОМПОНЕНТЫ	Ref. Q.ty	BAUTEILE / ONDERDELEN / КОМПОНЕНТЫ
1	Gehäuse schlossseitig / Slotkast slotkant / Коробка с замковой стороны	9	Kupplung für Verschlussstange / Koppeling stang / Соединение штанги
2	Gehäuse scharnierseitig / Slotkast scharnierkant / Коробка со стороны шарнира	10	Abdeckung der Hauptstange / Dop hoofdstang / Основная втулка штанги шарнира
3	Befestigungsschraube für das Gehäuse / Bevestigingschroef slotkast / Крепежный винт	11	Abdeckung der Sekundärstange / Dop bijkomende stang / Вторичная втулка штанги
4	Verkantsstift / Stift / Квадратный штифт	12	Schrauben der Verschlussstange/Schroef stang / Винт штанги
5	Hauptstange / Stang / Штанга	13	Hauptgehäuse / Hoofdgehúzing / Основной корпус
6	Piastra ingegno	14	Sekundärgehäuse / Bijkomende behúzing / Вторичный корпус
7	Ingeno	15	Tappo foro allindio
8	Mutter der Verschlussstange / Moer stang / Гайка штанги		

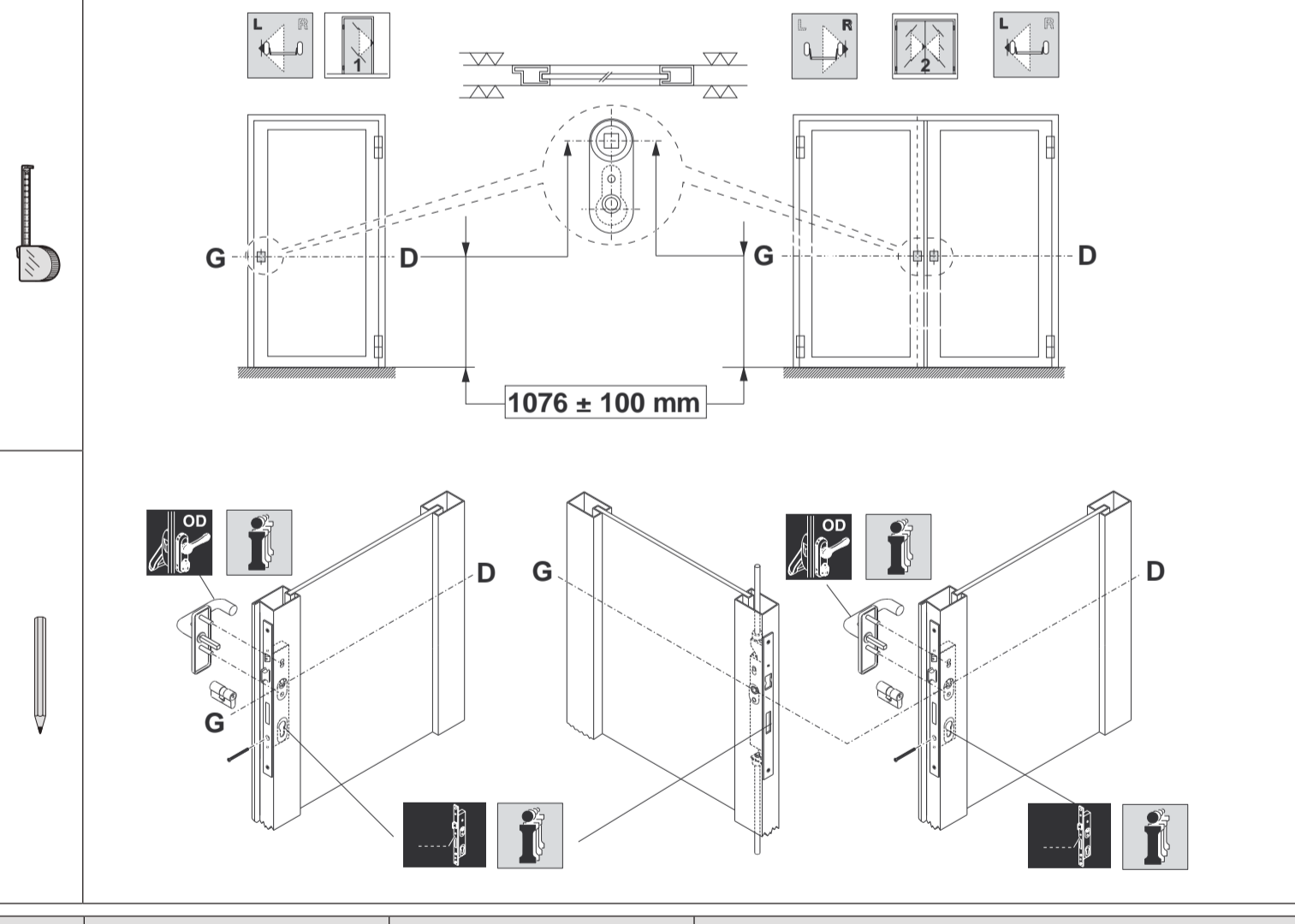
4 Lieferung ohne Stangengriff / Niet geleverd met de sluiting / Не поставляется с устройством аварийного выхода



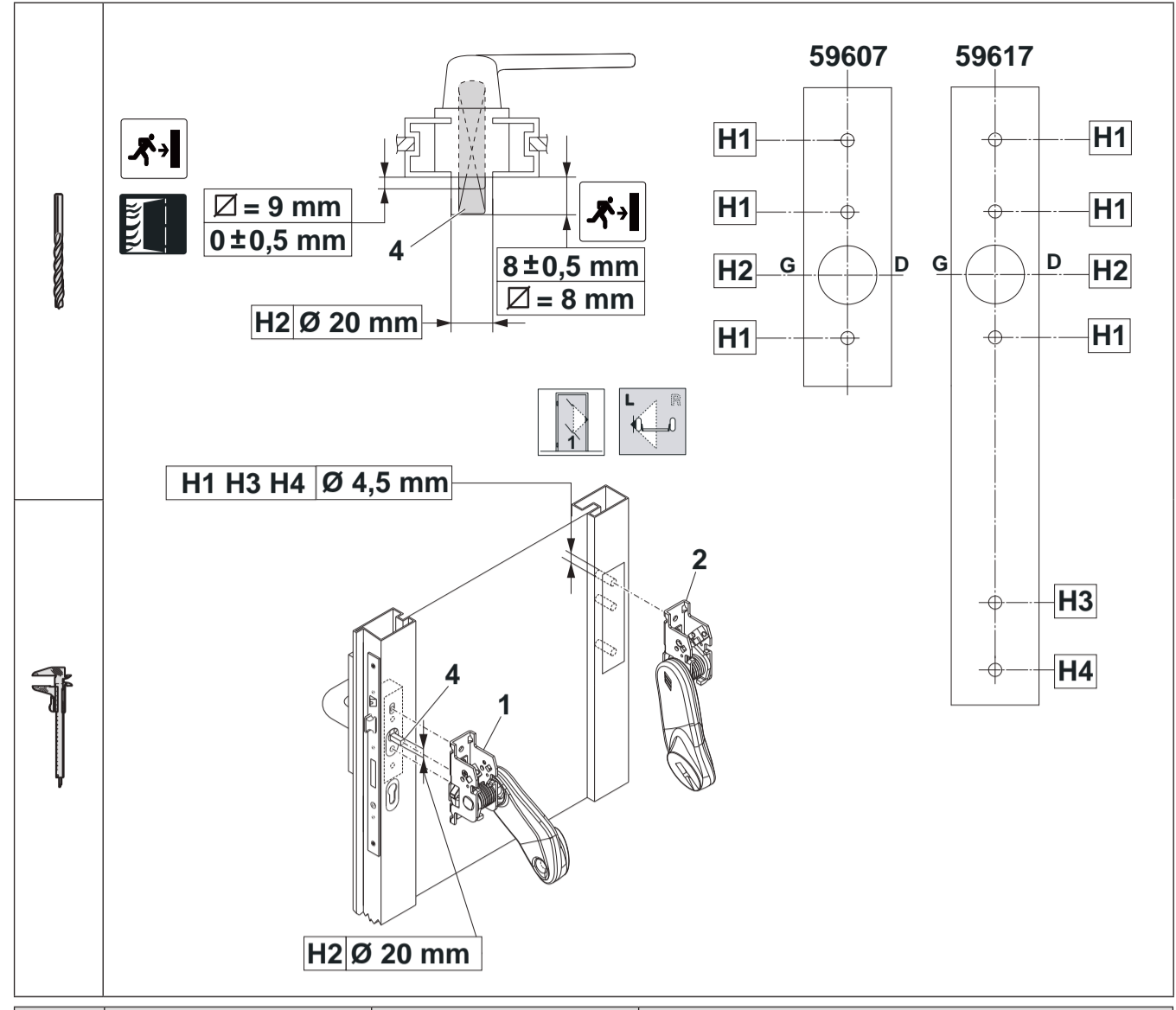
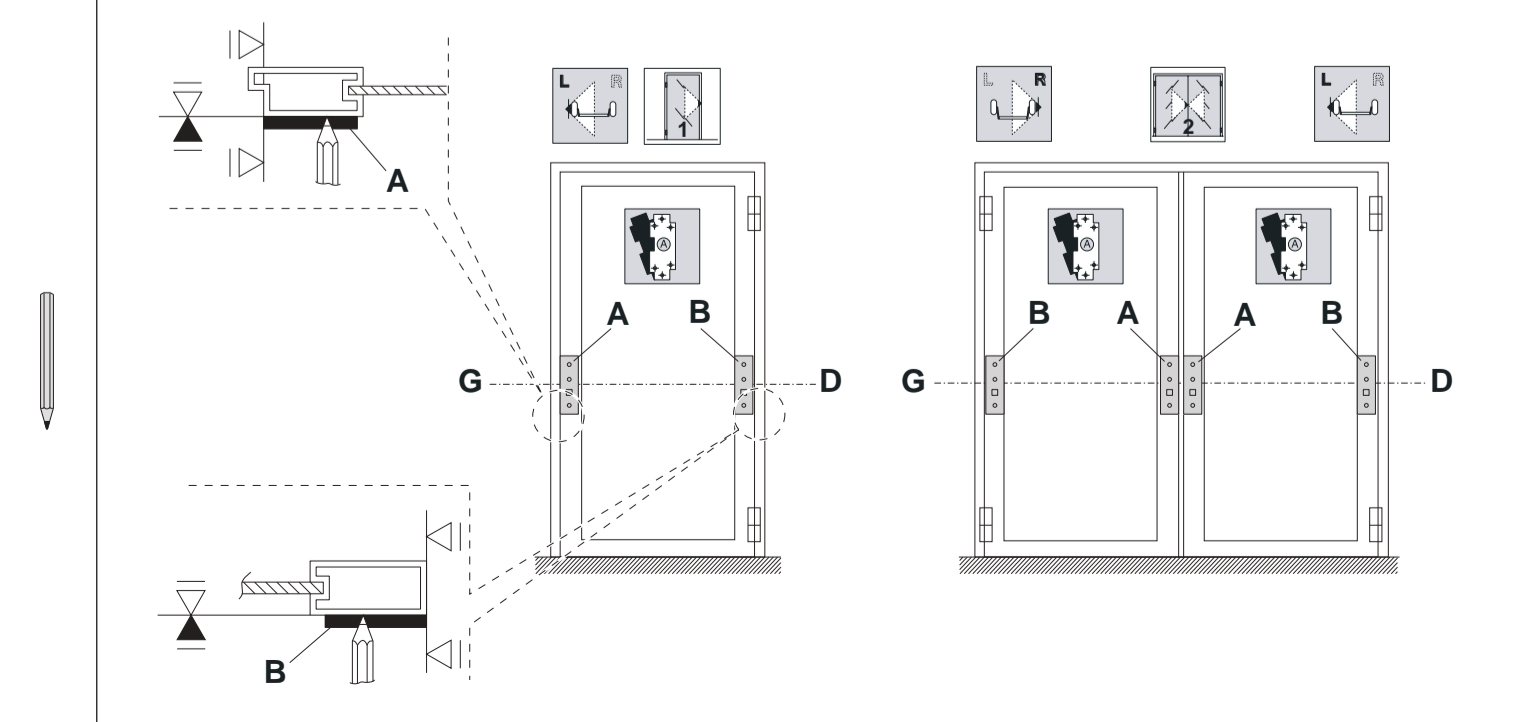
Ref / Ref / Ссылка	Anmerkungen	Beschrijving	Примечания
T.3 1	Die Ausrichtung der festen Kerbe am Gehäuse 1 mit der Kerbe im Bauteil überprüfen.	Controleer op de inkeping op doos 1 op één lijn ligt met de inkeping op het mechanisme.	Проверить совпадение фиксированной метки на коробе 1 с меткой на механизме.
T.5 2	Die Verschlussstange drücken, bis dass die Falle oder die Stifte komplett wieder einfahren.	Duw de stang tot langedat de schoot of de punten volledig ingedruwd worden.	Нажать на штангу до полного втягивания защелки или наконечников.
T.5 3	In den beiden Gehäusen die Moederschraube G bis zum Kontakt mit der Nocke C bringen.	Steek de stift G in de beide slotkasten totdat hij de nok C raakt.	Переместить в коробки шпону G до соприкосновения с кулачком C.
T.5 4	Das glatte und zuge Röhren der Stange 5 nach dem Rückbau überprüfen.	Controleer of de stang 5 vrij en in goed terugspingsrit nadat u de inkeping hebt.	Проверить свободный и решительный возврат штанги 5 после нажатия.
T.5 5	Beschlossener Türkontrollen: Falle und/oder Stifte in die Schließblech eingedrungen.	Controleer met gesloten deur: schoot en/of punten vast in de slotplaat.	Проверить при закрытой двери: защелка и/или наконечники должны быть в защелкивании с ответными планками.
T.5 6	Den Kontakt zwischen der in das Schließblech eingedrungenen Falle und/oder Stifte der fetten.	Smeer het contactpunt tussen de schoot en/of de punten en de desbetreffende slotplaat in.	Смазать зону контакта защелки и/или наконечников и соответствующей ответной планки.
T.6 7	Die Stange 5 vor dem Einsetzen des Gehäuses 11-12 drücken.	Duw de stang 5 in voordat u de behúzing 11-12 drukt.	До установки корпуса 11-12 нажать на штангу 5.
T.6 8	Während der abschließenden Prüfung/aufdrehdrückungsmäßige Montage zu achten, indem mit einem Dynamometer die notwendige Kraft gemessen wird, um den Öffnungsmechanismus zu betätigen. Nach der Montage sind im „Zertifikat für die fachgerechte Montage“ die Bestellnummern der montierten Produkte und die ermittelten Kräfte zu verzeichnen.	Tijdens de eindcontrole moet de correcte montage gecontroleerd worden waarbij de druktoestand wordt vastgesteld. Het is nodig om het mechanisme in de schakelen gemeten wordt met een dynamometer. Registreer aan het einde van de montage op het „attest van correcte montage“ de codes van de geïnstalleerde producten en de vastgestelde drukkracht.	Во время конечной проверки необходимо убедиться в соответствии монтажа существующим требованиям, измерив динамометром действующую силу, необходимую для приведения в действие выходящего устройства. По окончании установки зарегистрировать в „Сертификате правильности установки“ коды установленных изделий и замеренные действующие силы.
Ref / Ref / Ссылка	Zur Positionierung verwendete Schablonen:	Sjablonen voor het plaatsen van:	Шаблоны для позиционирования:
A	Gehäuse schloß- und scharnierseitig. Die auf diesem Blatt dargestellten Schablonen sind zu ausschneiden.	Slotkasten aan slot- en scharnierkant. De sjablonen op dit blad moeten uitgeknipt worden.	Коробки со стороны замка и шарнира. Приведенные на этом листе шаблоны должны быть вырезаны
	Verwendete Kleinteile	Gebruikt materiaal	Мелкие детали
	CSA	CEI	
	Q.ty = 6	Q.ty = 2	

Montage an Vollmaterialtüren (C) mit röhrlförmigem Rahmen/ Glasuren (T) und Holzüren (L)	Installatie op blinde deuren (C) met buisframe/glazen deuren (L) en houten deuren (L)	Тип установки на глухие двери (C) с трубчатой рамой/стеклянные (T) и деревянные (L) двери
<p>59607-00 59617-00</p> <p>(C)</p>	<p>MITO PANIC 1-43000-65-X-00 1-43111-6X-X-00 1-43120-65-X-00 1-43130-65-X-00 1-13110-65-X-XX 1-43111-65-X-00</p> <p>1-07074-70-0-XX (A) 1-07076-12/14/16-0-XX (A) 1-07078-11/13/15-0-XX (B)</p>	<p>1-06142-8X-0-XX (1) 1-07073-20-0-1)</p>
<p>59607-00 59617-12</p> <p>(T)</p>	<p>SICUR PANIC 1-43620-xx-0-xx-xx 1-43630-xx-0-xx-xx 1-43631-xx-0-xx-xx 1-43632-xx-0-xx-xx</p> <p>1-07074-6X-0 1-07074-71-0</p>	<p>1-050XX-00-0 (1) 1-064XX-00-0 (1) 1-07176-71-0 (2) 1-150XX-00-0 (3)</p>
<p>59607-00 59617-12</p> <p>(L)</p>	<p>HEAVY DUTY 1-5275X-XX-0-00 1-5276X-XX-0-00 1-5284X-XX-0-00</p> <p>ANTIPANICO 3 1-5A0XX-XX-0-00 1-5A1XX-XX-0-00 1-5A2XX-XX-0-00 1-5A3XX-XX-0-00 1-5A4XX-XX-0-00 1-5A5XX-XX-0-00</p> <p>HEAVY DUTY 1-5275X-XX-0-00 1-5276X-XX-0-00 1-5284X-XX-0-00</p> <p>ANTIPANICO 3 1-5A0XX-XX-0-00 1-5A1XX-XX-0-00 1-5A2XX-XX-0-00 1-5A3XX-XX-0-00 1-5A4XX-XX-0-00 1-5A5XX-XX-0-00</p>	<p>1-06106-4X-0-XX (1) 1-06158-4X-0-XX (1) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-14024X-XX-0-00 (2)</p>
<p>59607-00</p> <p>(T)</p>	<p>EXITLOCK 1-56915-XX-0-XX 1-56916-XX-0-XX 1-56918-XX-0-XX 1-56919-XX-0-XX 1-56937-XX-0-XX</p>	<p>1-06220-25-0-XX (1) 1-06220-27-0-XX (1) 1-06220-29-0-XX (1) 1-06220-29-0-XX (1) 1-06425-06-XX (3) 1-06433-01-0-XX (3) 1-06433-01-0-XX (3)</p>
<p>59607-00 59617-00</p> <p>(C)</p>	<p>MITO PANIC 1-43110-6X-X-00 1-13110-65-X-XX</p> <p>SICUR PANIC 1-43650-xx-0-xx-xx 1-43660-xx-0-xx-xx 1-43681-xx-0-xx-xx 1-43682-xx-0-xx-xx</p>	<p>1-07074-70-0-XX 1-07076-12/14/16-0-XX (A) 1-07078-11/13/15-0-XX (B)</p>
<p>59607-00 59617-12</p> <p>(T)</p>	<p>MITO PANIC 1-43190-6X-X-00 1-43190-77-X-00 1-43190-6X-X-00 1-43191-6X-X-00 1-43191-9X-X-00</p> <p>SICUR PANIC 1-43690-xx-0-xx-xx 1-43691-xx-0-xx-xx</p>	<p>1-07089-03-0 (1) 1-07089-50-0 (2) 1-07091-50-0 (3) 1-06142-8X-0 (3) 1-07073-20-0 (3)</p>
<p>59607-00 59617-12</p> <p>(T)</p>	<p>SICUR PANIC 1-43295-XX-0</p>	<p>1-06465-0X-0 (3) 1-06465-2X-0 (3) 1-06461-12-0 (3) 1-06461-22-0 (3) 1-06461-34-0 (3) 1-06461-39-0 (3)</p>
<p>59607-00 59617-12</p> <p>(T)</p>	<p>SICUR PANIC 1-43295-XX-0</p>	<p>1-07088-03-0 (1) 1-07089-52-0 (2) 1-06141-80-0 (2) 1-06141-85-0 (2)</p>

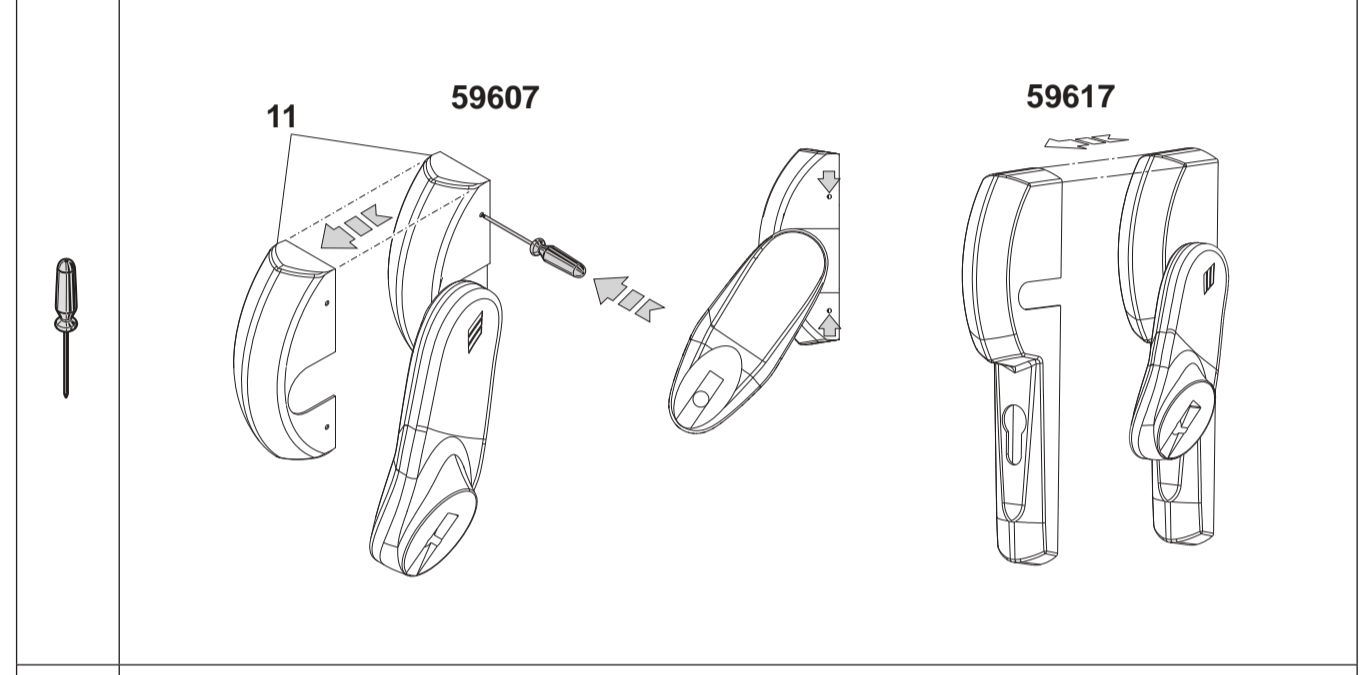
T.1 MONTAGE PANIKSCHLOSS	MONTAGE PANIEKSLIET	МОНТАЖ ЗАМКА АНТИПАННИКА
--------------------------	---------------------	--------------------------



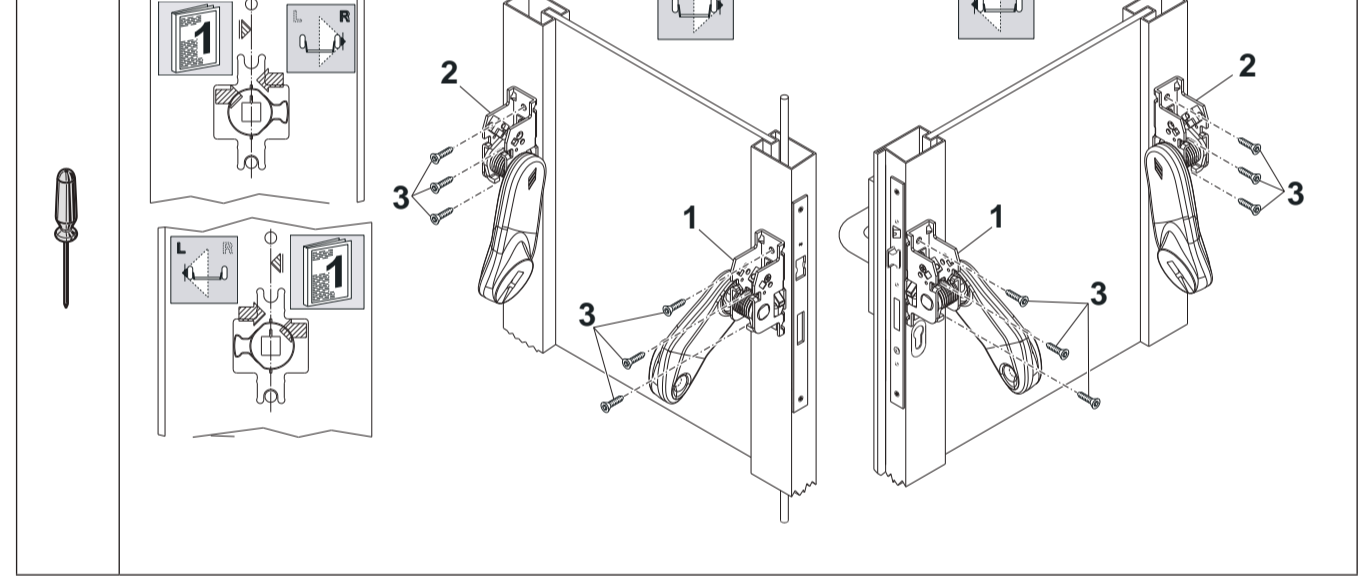
T.2 BOHRUNG UND MONTAGE VERKANTSTIFT	UITBOREN EN MONTAGE STIFT	СВЕРЛЕНИЕ И УСТАНОВКА КВАДРАТНОГО ШТИФТА
--------------------------------------	---------------------------	--



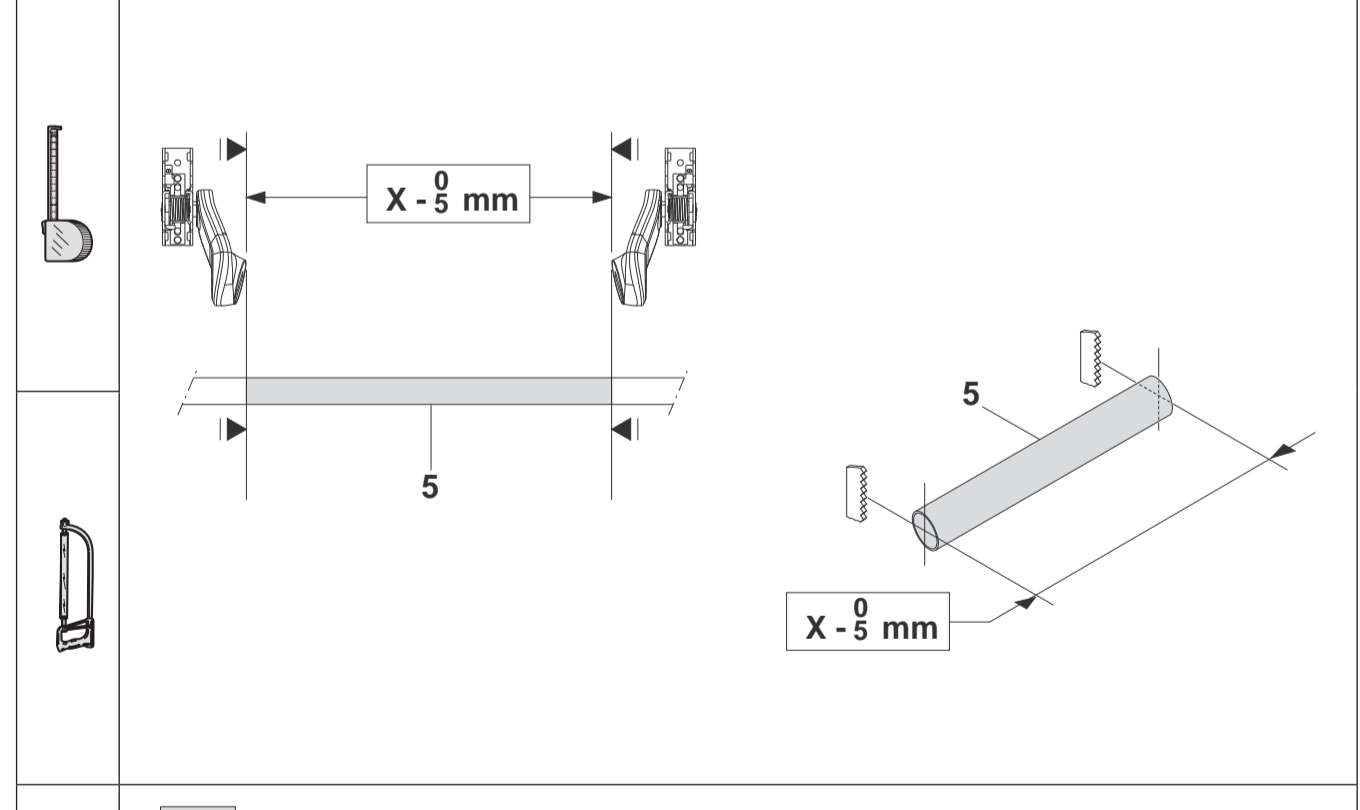
T.3 BEFESTIGUNG GEHÄUSE	BEVESTIGEN SLOTKASTEN	КРЕПЛЕНИЕ КОРОБОК
-------------------------	-----------------------	-------------------



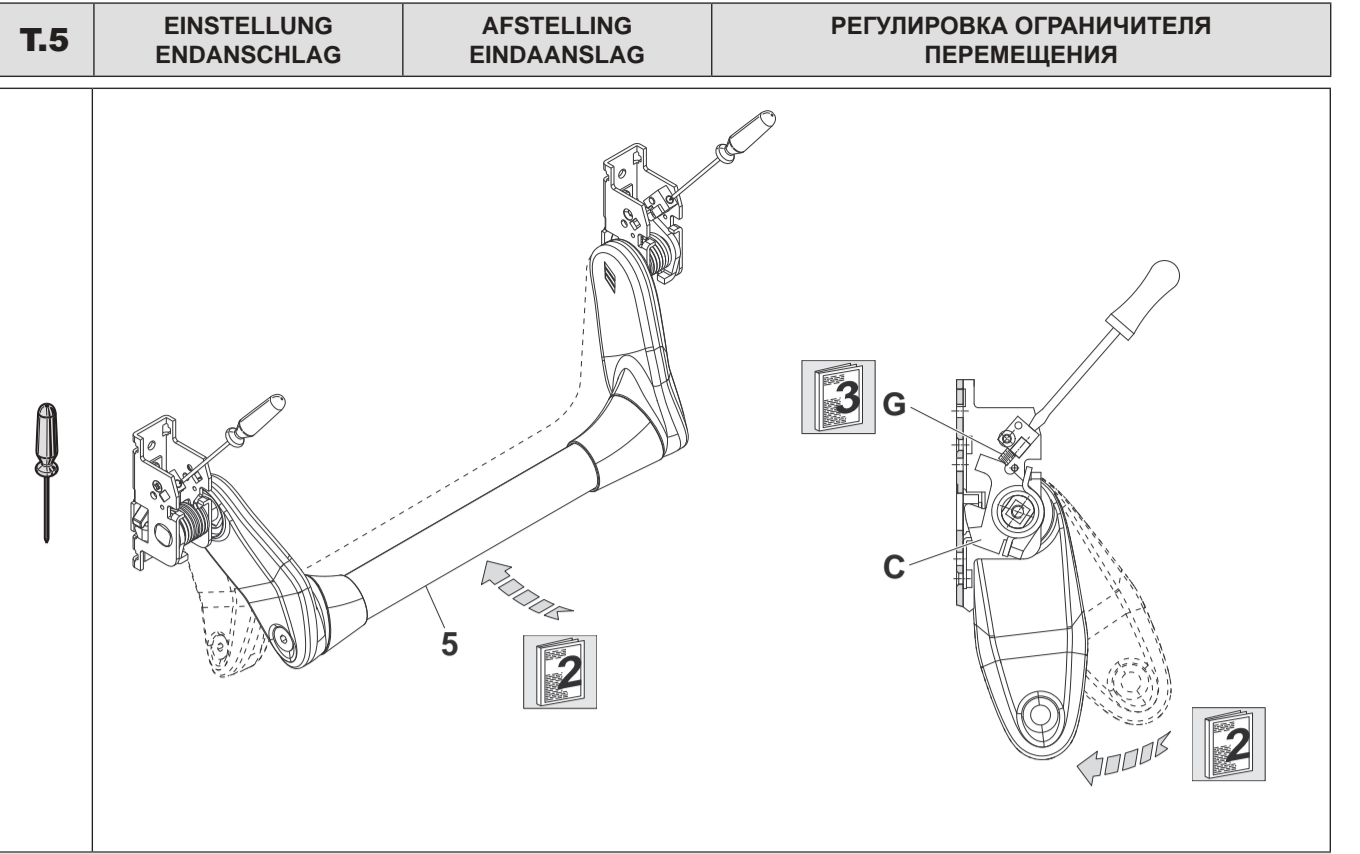
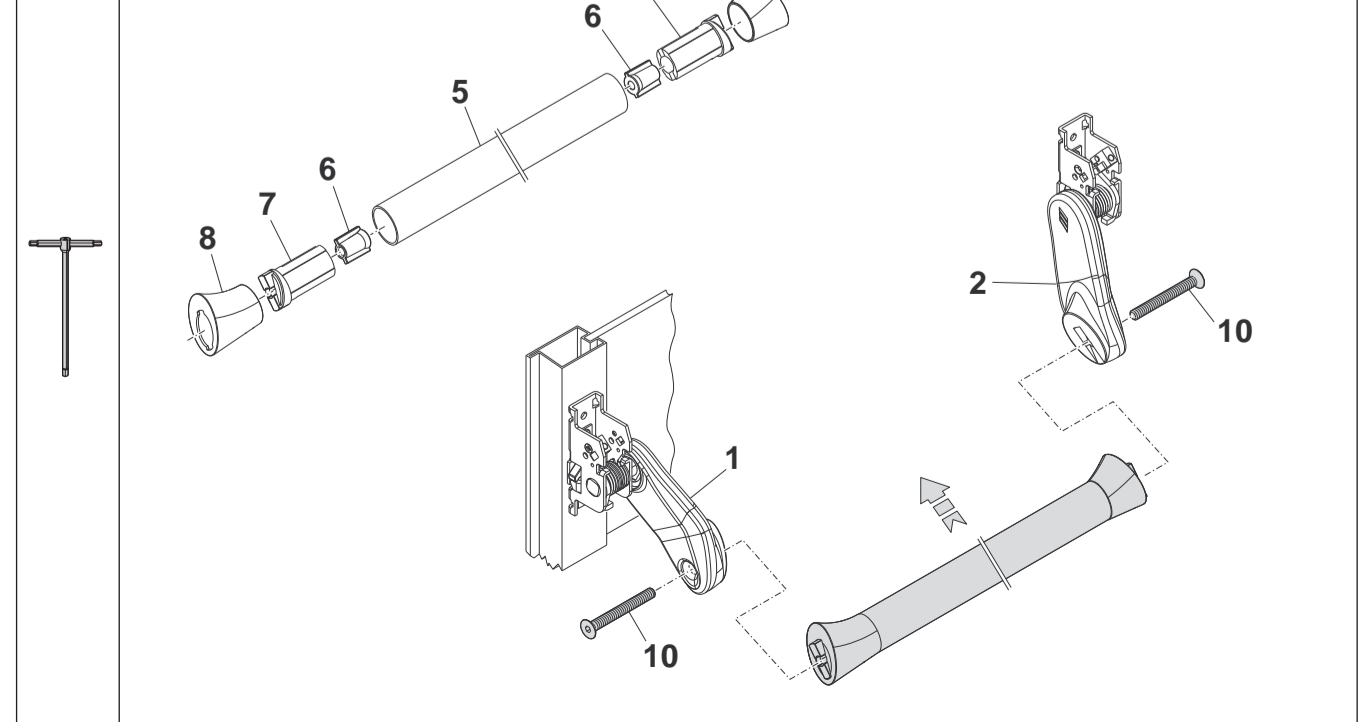
T.3 BEFESTIGUNG GEHÄUSE	BEVESTIGEN SLOTKASTEN	КРЕПЛЕНИЕ КОРОБОК
-------------------------	-----------------------	-------------------



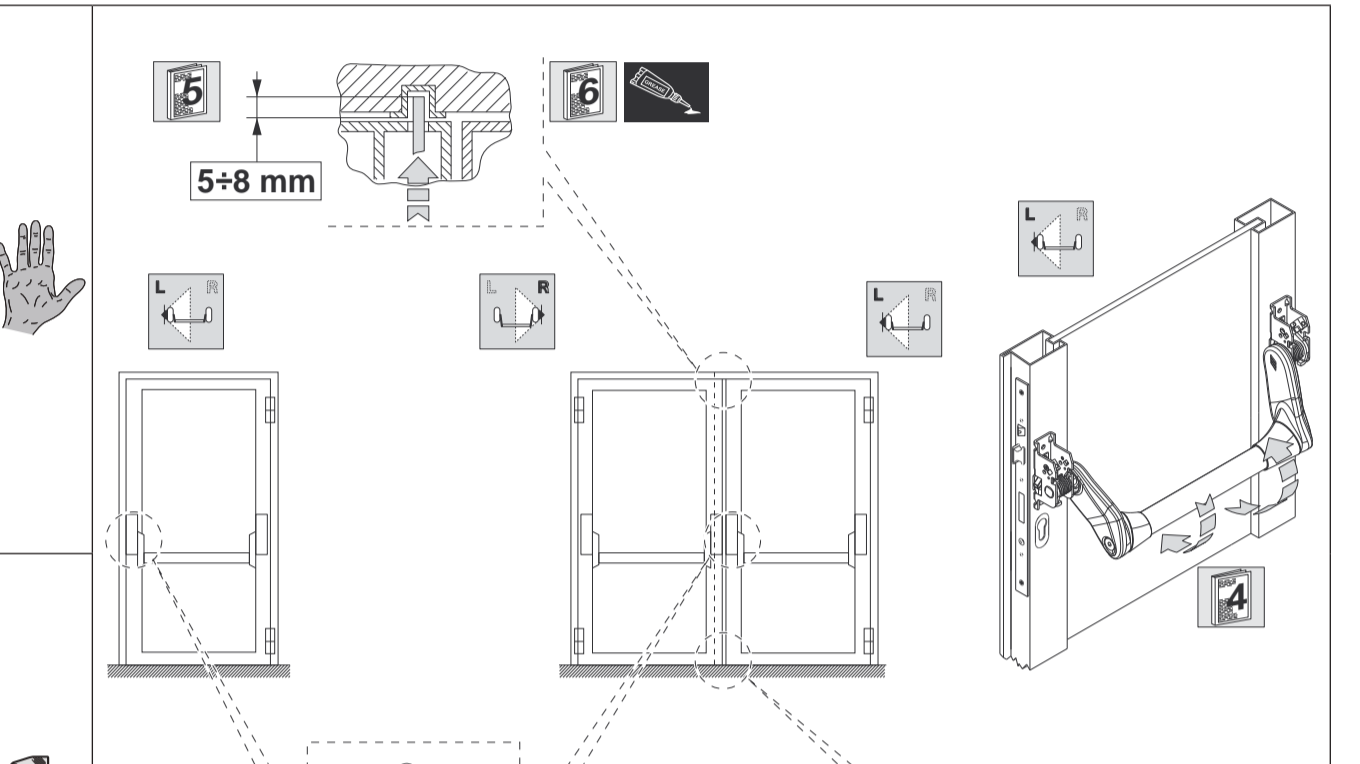
T.4 MONTAGE VERSCHLUSSSTANGE	MONTAGE STANG	МОНТАЖ ШТАНГИ
------------------------------	---------------	---------------



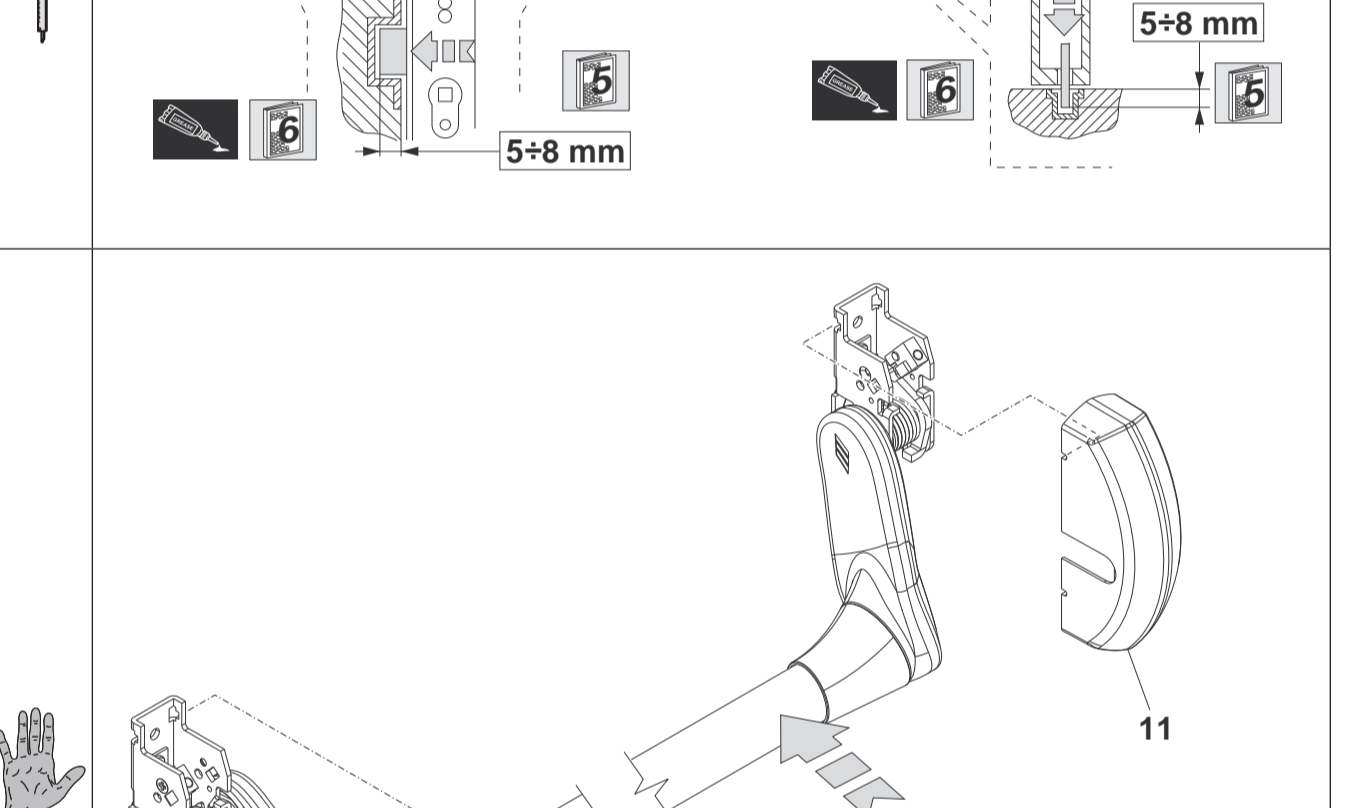
T.2 BOHRUNG UND MONTAGE VERKANTSTIFT	UITBOREN EN MONTAGE STIFT	СВЕРЛЕНИЕ И УСТАНОВКА КВАДРАТНОГО ШТИФТА
--------------------------------------	---------------------------	--



T.5 EINSTELLUNG ENDANSCHLAG	AFSTELLING EINDAANSLAG	РЕГУЛИРОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ
-----------------------------	------------------------	--------------------------------------



T.6 KONTROLLEN GEHÄUSEMONTAGE	CONTROLE MONTAGE BEHÚZING	КОНТРОЛЬ – МОНТАЖ КАРТЕРА
-------------------------------	---------------------------	---------------------------



T.7 ZUBEHÖRMONTAGE	MONTAGE ACCESSOIRES	МОНТАЖ АКССЕУАОВ
--------------------	---------------------	------------------

